





# حلول إسكانية ميسرة





# حلول إسكانية ميسرة



خدمة القسائم السكنية



خدمات تملك الوحدات السكنية



مبادراتنا في وزارة الإسكان والتخطيط العمراني وبنك الإسكان تسعى على الدوام لطرح حلول إسكانية ميسرة تحقق رؤيتنا في الاستجابة لتطلعات المواطنين.

ومن هذا المنطلق استحدثنا منتجات تمويلية واعدة تنتفعون بها بأيسر السبل المتاحة عبر حزمة من الخيارات التمويلية المرنة، التي تلبي احتياجاتكم في اقتناء المسكن المناسب، وتُعد في تنوعها تبنياً ناجحاً لتطلعاتكم.

## تسهيل عقاري

الحصول على تمويل لشراء أرض وبناءها، أو شراء مبنى والاضافة عليه

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار



الدخل الشهري  
1,200 - 320



السن  
50 - 21



يخضع لشروط وأحكام  
نظام الإسكان



### أغراض التمويل



شراء مبنى والاضافة عليه



شراء أرض وبناءها

### أهم الأحكام



- إذا كان التمويل من بنك الإسكان، يرهن العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة التمويل
- إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة، يرهن العقار لصالح البنك الممول



تُصرف الدفعة الثانية والدفعة الثالثة من التمويل على التوالي لبناء المسكن أو الاضافة على المبنى



تُصرف الدفعة الأولى من التمويل لشراء الأرض أو المبنى، بسداد قيمته بالكامل أو جزء من قيمته وسداد الفرق من قبل المنتفع



مدة سداد تصل إلى 30 سنة



يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان أو البنوك المشاركة

تعتقد هذا الوقت  
المناسب عشان يكون  
عندك بيت

شنو تنتظر؟..  
اليوم مع تسهيل  
عقاري تشتري الأرض..  
وتبني عليها البيت  
اللي تبيه





## تسهيل عقاري

الحصول على تمويل لشراء مسكن

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار



الدخل الشهري  
1,200 - 320 د.ب



السن  
50 - 21



يخضع لشروط وأحكام  
نظام الإسكان



### أغراض التمويل



شراء مسكن

### أهم الأحكام



- إذا كان التمويل من بنك الإسكان، يرهن العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة التمويل
- إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة، يرهن العقار لصالح البنك الممول



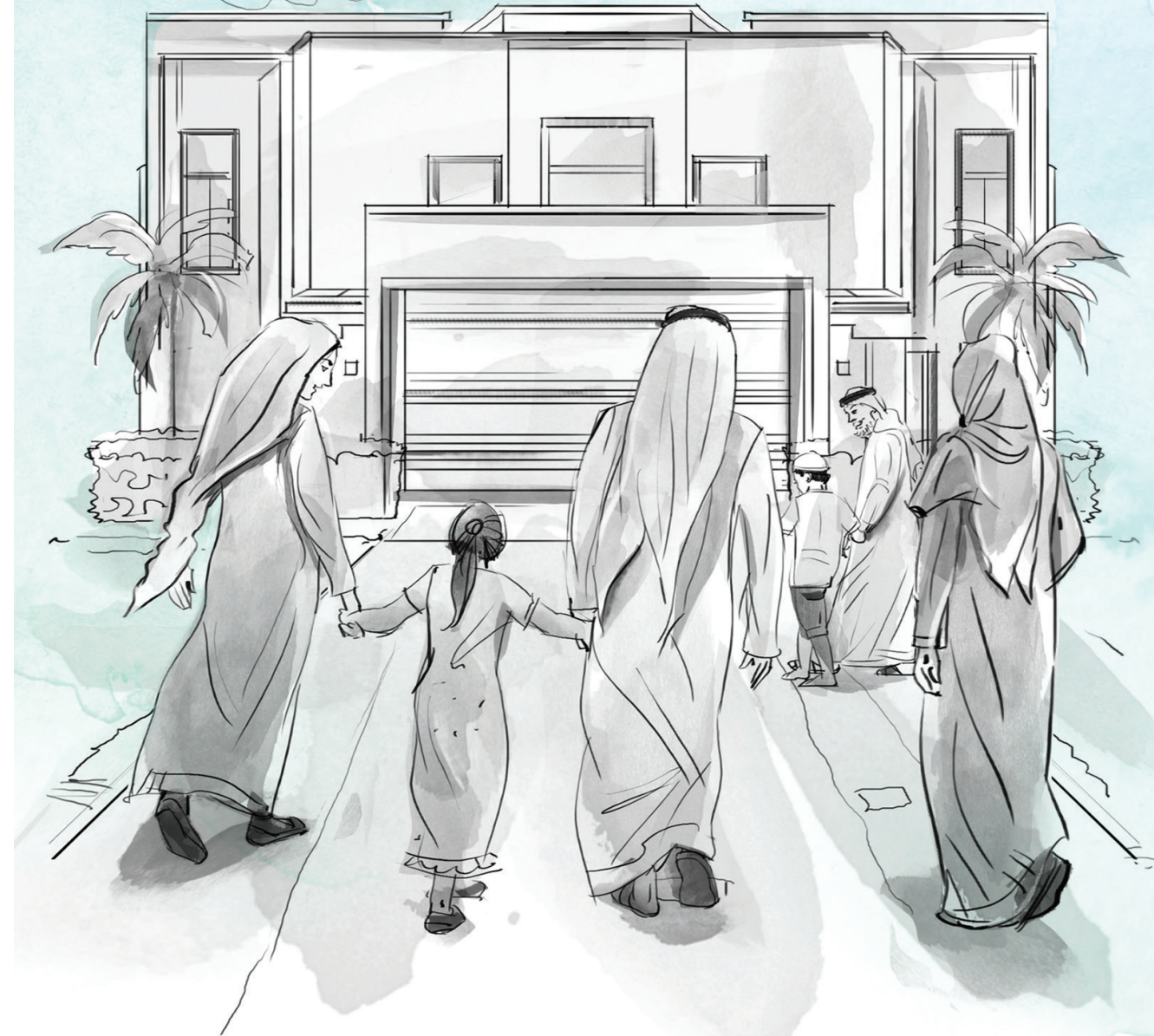
يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان أو البنوك المشاركة



مدة سداد تصل إلى 30 سنة

تعبت من دفع الإيجار؟

شنو تنتظر؟..  
مع تسهيل عقاري اليوم  
تشتري البيت اللي يناسبك





## تسهيل عقاري

الحصول على تمويل لبناء ارض يمتلكها المنتفع

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار



الدخل الشهري  
1,200 - 320



السن  
50 - 21



يخضع لشروط وأحكام  
نظام الإسكان



### أغراض التمويل



بناء مسكن على أرض يمتلكها  
المنتفع

### أهم الأحكام



- إذا كان التمويل من بنك الإسكان، يرهن العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة التمويل
- إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة، يرهن العقار لصالح البنك الممول



يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان أو البنوك المشاركة



مدة سداد تصل إلى 30 سنة

عندك أرض؟  
وما عندك تبني؟

شنو تنتظر؟..  
مع تسهيل عقاري تقدر  
تبني بيت العمر





## تسهيل عقاري

الحصول على تمويل لشراء أرض

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار



الدخل الشهري  
1,200 - 320



السن  
50 - 21



يخضع لشروط وأحكام  
نظام الإسكان



### أغراض التمويل



شراء أرض

### أهم الأحكام



- إذا كان التمويل من بنك الإسكان، يرهن العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة التمويل
- إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة، يرهن العقار لصالح البنك الممول



أن تكون الأرض محل الشراء سكنية خالية من أي نزاع قانوني



يمكن بناء الأرض من خلال تمويل تجاري ضمن برنامج تسهيل، أو الموارد المالية الشخصية



يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان أو البنوك المشاركة



أن يتم تثمين الأرض من قبل مئمن عقاري معتمد من مؤسسة التنظيم العقاري وبنك الإسكان



لا قيود على مدة بناء الأرض



مدة سداد تصل إلى 30 سنة

لقيت الأرض اللي كانت  
في بالك؟

شنو تنتظر؟..  
اليوم مع تسهيل عقاري  
تشتري الارض اللي  
تبيها





## تسهيل البيت العود

الحصول على تمويل لتوفير مسكن ضمن عقار أحد الأقرباء

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار

الدخل الشهري  
320 - 1,200

السن  
21 - 50

يخضع لشروط وأحكام نظام  
الإسكان



### أغراض التمويل



شراء أرض وبنائها



شراء أرض



شراء مسكن



شراء مبنى والإضافة عليه



الإضافة على بناء قائم



بناء مسكن

### أهم الأحكام



- إذا كان التمويل من بنك الإسكان، يرهن العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة التمويل
- إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة، يرهن العقار لصالح البنك الممول



أن يكون المسكن جزءاً من عقار يملكه أحد أقرباء الزوج أو الزوجة حتى الدرجة الرابعة



يجوز نقل ملكية المسكن بموجب أسهم مشاعة أو وثيقة ملكية مفرزة



للمنتفع شراء أو بناء مسكن على هيئة شقة سكنية أو ملحق ارضي منفصل او متصل



مدة سداد تصل إلى 30 سنة



يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان أو البنوك المشاركة

في مساحة في بيت الوالد  
تبني لك فيها بيت؟

شئو تنتظر؟..  
اليوم مع تسهيل البيت  
العود صار عندكم في  
البيت .. بيت





## تسهيل تعاون

الحصول على تمويل لشراء أو بناء عقار بالاشتراك بين مجموعة منتفعين

### المعايير

الحد الأقصى  
لقيمة التمويل  
70,000 دينار لكل  
منتفع

الدخل الشهري  
1,200 - 320 د.ب

السن  
21 - 50

يخضع لشروط وأحكام  
نظام الإسكان

T&C

### أغراض التمويل

شراء أرض وبناءها

شراء أرض

شراء مسكن

بناء مسكن

شراء مبنى والإضافة عليه

### أهم الأحكام

يجب أن يوافق الجميع على إضافة أي صاحب  
طلب جديد ضمن مجموعة تسهيل تعاون

يجب أن تغطي قيمة العقار القيمة الإجمالية  
للممولات، كما يجب أن تتناسب قيمة التمويل  
لكل منتفع وقيمة نصيبه في العقار، وأن تنتقل  
ملكية العقار باسم جميع المنتفعين المشتركين  
بموجب وثائق ملكية مفرزة أو أسهم مشاعة

يجوز شراء أو بناء عقار على هيئة مبنى سكني،  
مجمع سكني، أو مساكن متلاصقة وما إليه

يتم التقدم بالطلب من قبل عدد من المواطنين  
كمجموعة واحدة في ذات الوقت

إجازة التمويل من بنك الإسكان، يرهن  
العقار لصالح بنك الإسكان ضماناً لقيمة  
التمويل

إذا كان التمويل من إحدى البنوك المشاركة،  
يرهن العقار لصالح البنك الممول

مدة سداد تصل إلى 30 سنة

يمكن الحصول على التمويل من بنك الإسكان  
أو البنوك المشاركة

يجوز قبل صدور قرار التخصيص أن يدخل ضمن  
مجموعة تسهيل تعاون أي من أصحاب الطلبات  
الجديدة أو القائمة

فكرتكم تتشاركون  
في عمارة  
أو عقار سكني؟

شئو تنتظرون؟..  
اليوم مع تسهيل  
تعاون الشراكة  
صارت ممكنة





## احصل على تمويل بقيمة أكبر مع تسهيل

إمكانية زيادة قيمة التمويل من خلال زيادة نسبة الاستقطاع من الدخل الشهري إختيارياً بحد أقصى 35% على أن لا تزيد قيمة التمويل على 70,000 دينار كحد أقصى



رفع قيمة التمويل مرهونُ برغبة واختيار المنتفع ومقدرته المالية

رفع سقف الحد الأقصى لقيمة التمويل الإسكاني من 60,000 دينار إلى 70,000 دينار بحريني

تحديد قيمة التمويل مرتبط ارتباطاً مباشراً بقيمة الدخل فتتدرج الزيادة في قيمة التمويل تبعاً لقيمة الدخل



زيادة الحد الأدنى لقيمة التمويل الإسكاني إلى 40,000 دينار بحريني

للمواطنين ذوي الدخل المنخفضة الذين لا تؤهلهم دخولهم للحصول على 40,000 دينار بحريني



زيادة الحد الأدنى دعم حكومي إضافي لا يسترد





## برنامج مزايا

الحصول على تمويل تجاري من أحد البنوك التجارية المشاركة في البرنامج بدعم حكومي للقسط الشهري

### المعايير

يخضع لشروط وأحكام نظام الإسكان

T&C

الدخل الشهري

1,200 - 600

د.ب

السن

40 - 21

مزايا الفئة المستحدثة:  
سن الانتفاع إلى 40 سنة

مزايا الحالي:  
سن الانتفاع إلى 35 سنة

### أغراض البرنامج

#### مزايا الحالي



شراء مسكن قائم لا تتعدى قيمته 120,000 دينار

#### مزايا الفئة المستحدثة



شراء مسكن



شراء أرض



شراء أرض وبناءها



بناء مسكن

رفع سن الانتفاع إلى 40 سنة

نسبة السداد من 25% إلى 30% بحسب العمر

مدة التمويل حتى سن 60 سنة

### أهم الأحكام



مدة سداد تصل إلى 25 سنة



ينخفض الدعم المالي بما يتناسب مع زيادة الدخل الشهري بصفة دورية كل عامين



يشمل الدعم الحكومي الفرق بين إجمالي القسط الشهري و 25% - 30% من دخل المنتفع (النسبة حسب العمر)



قسط المنتفع ما بين 25% - 30% من دخله الشهري (النسبة حسب العمر)





## خدمة القسائم السكنية

تمنح هذه الخدمة المواطنين قطعة أرض مجانية لبناء وحدة سكنية على حسابهم الخاص

### المعايير



السن 50 - 21



الدخل الشهري 1,500 - 800



يخضع لشروط وأحكام نظام الإسكان

### أغراض البرنامج



قطعة أرض مجانية للبناء عليها

### أهم الأحكام



الشروع في البناء خلال ثلاث سنوات من تاريخ استلام القسيمة



الانتهاء من البناء خلال سبع سنوات من تاريخ استلام القسيمة



تسليم المسكن المؤقت، إن وجد



## خدمات تملك الوحدات السكنية

تتيح هذه الخدمة للمواطنين إمكانية التقديم على ملكية وحدة سكنية أو شقة في أحد المباني السكنية المدرجة ضمن المشاريع السكنية للوزارة.

### المعايير



السن 50 - 21



الدخل الشهري 900 - 320



يخضع لشروط وأحكام نظام الإسكان

### أغراض البرنامج



ملكية وحدة سكنية



ملكية شقة

### أهم الأحكام



أن لا يكون المقدم أو أي من أفراد أسرته قد سبق لهم الحصول على أي خدمة سكنية لغرض تملك مسكن مقدم من الحكومة أو أية جهة أخرى



إذا كان مقدم الطلب أو أحد أفراد أسرته من ذوي الإعاقة، يجب عليه تحديد هذه الإعاقة عند تقديمه بالطلب





SCAN TO  
WATCH THE AD  
شاهد الماده  
الإعلانية



TO APPLY  
لتقديم الطلب

#### DISCLAIMER:

The information contained herein is indicative information only for the financing products, and may change from time to time based on the policy of continuous improvement and in accordance with the terms and conditions contained in the housing regulations. This document and the information contained herein does not constitute a contract or guarantee in any way, and it subject to the housing rules, contracts and final agreements, and will not bear Eskan Bank or the Ministry of Housing and Urban Planning any liability on the veracity of the information.



إن المعلومات الواردة هنا معلومات إرشادية فقط للمنتجات التمويلية, ويمكن أن يطرأ عليها التغيير من وقت لآخر استناداً لسياسة التحسين المستمر ووفقاً للأحكام والشروط الواردة في نظام الإسكان, ولا تشكل هذه المعلومات عقداً أو ضماناً بأي حال من الأحوال, وتسمو عليها أحكام نظام الإسكان والعقود والمستندات النهائية, وذلك دون ترتيب أدنى مسؤولية على الوزارة أو البنك.



(+973) 17567888

eskanbank.com

Eskan Bank



(+973) 80008001

housing.gov.bh

moh\_bah



Restricted Conventional Retail Bank Licensed and Regulated by the Central Bank of Bahrain.  
مصرف قطاع تجزئة ذو نشاط محدد مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي وخاضع تحت إشرافه







# AFFORDABLE HOUSING SOLUTIONS





# AFFORDABLE HOUSING SOLUTIONS



HOUSING PLOT SERVICES



UNIT OWNERSHIP SERVICE



The Ministry of Housing and Urban Planning alongside Eskan Bank have developed a number of flexible solutions to meet your needs in acquiring or building suitable housing according to your choice.



It's time to  
have a home.


Why wait?  
Today, with  
Tas'heel Aqari you  
can buy a land of  
your choice and  
build your home  
on it




## TAS'HEEL AQARI

Financing for the purchase of a land plot and construct on it, or purchase an existing building


### ELIGIBILITY




Age  
**21 - 50**



Monthly Income  
**320 - 1,200**



Maximum  
Financing Amount  
**BD 70,000**



Subject to terms and conditions as per  
the housing regulations

### USE OF FINANCING



Purchase a land plot and  
construct on it



Purchase a building and add to it

### TERMS



The first stage is disbursed to  
purchase the land, the difference  
between the land price and the  
first stage amount is paid by the  
applicant



Financing can be obtained  
either from Eskan Bank or  
partner banks.



The second and third stages are  
disbursed subsequently to build the  
housing unit



Repayment term up to 30 years

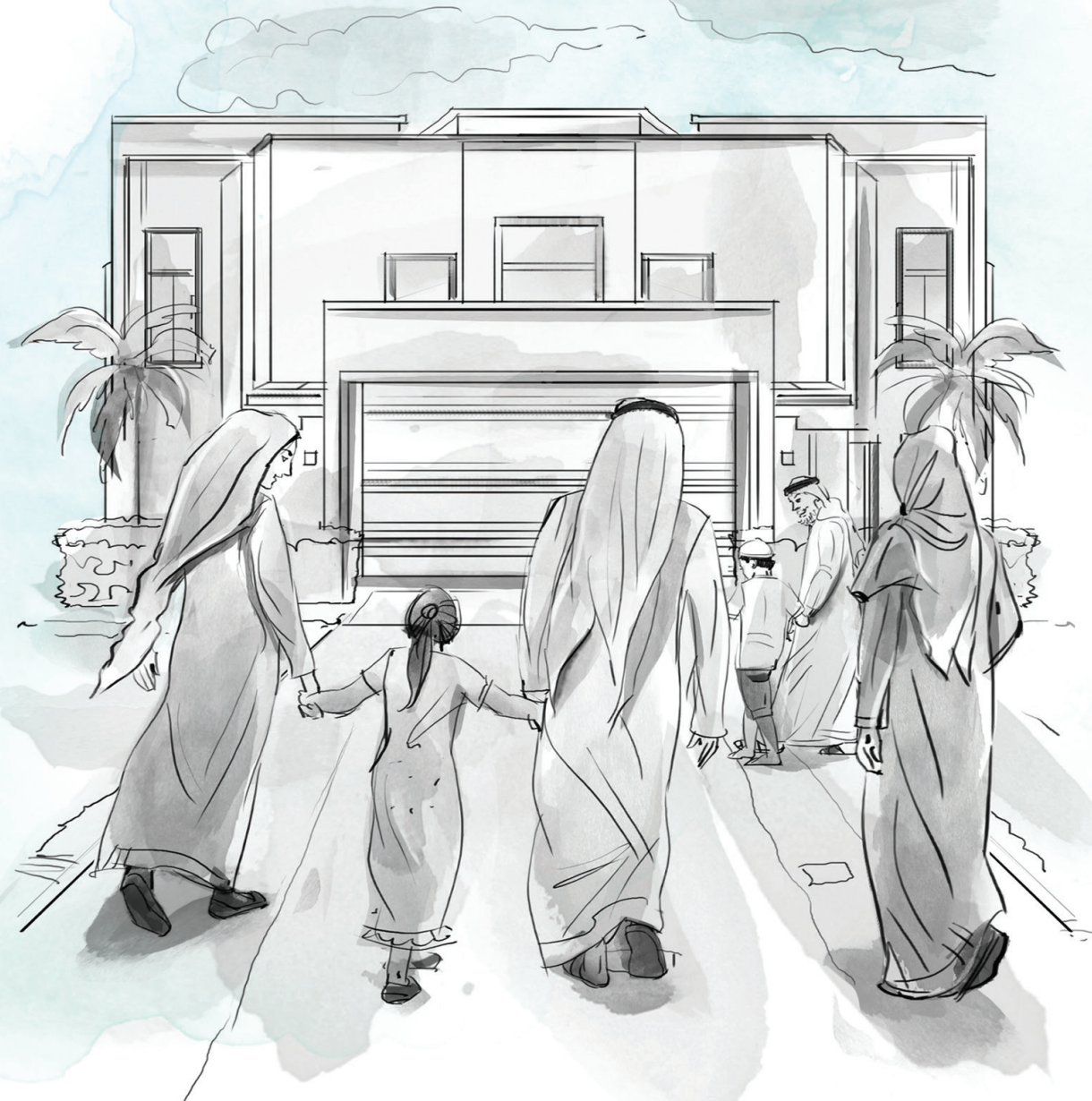


- If finance is obtained from Eskan Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskan Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank



Tired of paying rent?


**Why wait?**  
Today with Tas'heel  
Aqari, you can buy  
a home that suits  
you best





## TAS'HEEL AQARI


Financing for the purchase of a ready built home

### ELIGIBILITY

 **Age**  
**21 - 50**

 **Monthly Income**  
**320 - 1,200**

 **Maximum Financing Amount**  
**BD 70,000**

 **T&C**

**Subject to terms and conditions as per the housing regulations**

### USE OF FINANCING



Purchase a housing unit

### TERMS



Repayment term up to 30 years



Financing can be obtained either from Eskan Bank or partner banks.



- If finance is obtained from Eskan Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskan Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank



You own a land plot,  
but you don't have the  
funds to build your  
home?

Why wait?  
With Tas'heel Aqari  
you can build  
your home

## TAS'HEEL AQARI

Financing for the construction of a residential land plot owned by the applicant

### ELIGIBILITY



Age  
**21 - 50**



Monthly Income  
**BD 320 - 1,200**



Maximum  
Financing Amount  
**BD 70,000**



Subject to terms and conditions as per  
the housing regulations

### USE OF FINANCING



Construction of a residential  
property on a land plot  
owned by the applicant

### TERMS



Repayment term up  
to 30 years



Financing can be obtained either  
from Eskan Bank or partner banks.



- If finance is obtained from Eskan Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskan Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank



Did you find the land  
you always wanted?

Why wait?  
With Tas'heel Aqari,  
you can buy the  
residential land you  
want



## TAS'HEEL AQARI

Financing for the purchase of a residential land plot

### ELIGIBILITY



Age  
**21 - 50**



Monthly Income  
**320 - 1,200**



Maximum  
Financing Amount  
**BD 70,000**



Subject to terms and conditions as per  
the housing regulations

### USE OF FINANCING



Purchase of a land plot

### TERMS



Land valuation to be conducted by  
a real estate evaluator approved by  
the Real Estate Regulatory Authority  
(RERA) and Eskin Bank



The land being purchased must  
be zoned as residential and free  
of any legal disputes, liens, or  
encumbrances



- If finance is obtained from Eskin Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskin Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank



There are no restrictions on the land  
construction period



The land can be built through  
additional financing as per the  
Tas'heel Program, or through  
personal financial resources



Financing can be  
obtained either from  
Eskin Bank or partner  
banks.



Repayment term up to  
30 years



**You have some space at your father's home?  
And you want to build a house in it?**

**Why wait?  
With Tas'heel Al Bait Al Oud, you can have a house within a family property**

## TAS'HEEL AL BAIT AL OUD

Financing to provide a housing unit within a family property

### ELIGIBILITY



**Age**  
**21 - 50**



**Monthly Income**  
**320 - 1,200**



**Maximum Financing Amount**  
**BD 70,000**



**Subject to terms and conditions as per the housing regulations**

### USE OF FINANCING



Purchase a housing unit



Purchase a land plot



Purchase a land plot and construct on it



Construct a housing unit



Addition to an existing building



Purchase a building and add to it

### TERMS



The beneficiary can purchase or build a housing unit in the form of an apartment or an attached/independent annex to the main family home



The home can be bought or built on a real estate owned by up to the fourth degree relative of the husband or wife



- If finance is obtained from Eskan Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskan Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank



Repayment term up to 30 years



Financing can be obtained either from Eskan Bank or partner banks.



Ownership of the home can be transferred to the applicant as shares on a pro rata basis or by issuance of an individual separate title deed





Your idea is to live  
among your friends or  
family?

**Why wait?**  
With Tas'heel Ta'awon,  
several friends or family  
members can join  
together in buying the  
residential property of  
their choice



## TAS'HEEL TA'AWON

Financing to jointly purchase or construct a property with other friends or family

### ELIGIBILITY

**Age**  
**21 - 50**

**Monthly Income**  
**320 - 1,200**

**Maximum Financing Amount**  
**BD 70,000**

**Subject to terms and conditions as per the housing regulations**

### USE OF FINANCING

  
Purchase a housing unit


  
Purchase a land plot


  
Purchase a land plot and construct on it


  
Construct a housing unit


  
Purchase a building and add to it


### TERMS


  
Buying or constructing a property in the form of an apartment building, apartment complex, or attached dwellings or compound

  
The property's value must cover the aggregate financing amount. The ownership of the property to be transferred in case of purchase or construction to the group beneficiaries under separate title deeds or the pro rate of their ownership within the property


  
Beneficiaries within the group must be in agreement if a new applicant is added to Tas'heel Ta'awon


  
A group of applicants can apply together to purchase, or construct one collective property through Tas'heel Ta'awon

  
Repayment term up to 30 years



- If finance is obtained from Eskin Bank, then property to be mortgaged as security for the financing with Eskin Bank.
- If finance is obtained from partner banks, then property to be mortgaged to the financing bank

  
Prior to the issuance of the decree, a new applicant or an existing applicant can join Tas'heel Ta'awon

  
Financing can be obtained either from Eskin Bank or partner banks.



# GET MORE TAS'HEEL FINANCING

---



**The maximum housing financing offered to beneficiaries has been raised from BD 60,000 to BD 70,000**

Determining the amount of financing is directly related to the value of monthly income



**Increasing the financing amount by optionally increasing the percentage of the monthly deduction to a maximum of 35% of the beneficiary's monthly income provided that the financing amount does not exceed a maximum of BD70,000**

Increasing the value of the financing depends on the desire and choice of the beneficiary and their financial ability as determined by the bank which the beneficiary applies to



**Increasing the minimum housing finance to BD 40,000**

This applies to lower income beneficiaries who's monthly incomes qualified them for social financing below 40,000



**The increase in the financing floor is an additional non refundable government support in addition to the subsidized interest rate**





## MAZAYA PROGRAM

Financing from a partner bank where monthly installments are subsidized by the government

### ELIGIBILITY



Age  
**21 - 40**



Monthly Income  
**600 - 1,200**



Subject to terms and conditions as per the housing regulations

- New Mazaya: up to 40 years
- Current Mazaya: up to 35 years

### USE OF PROGRAM



#### NEW MAZAYA



Purchase a land plot



Purchase a housing unit



Construct a housing unit



Purchase a land plot and construct on it



- Eligibility age up to 40 years
- Repayment term 25% - 30% based on age
- Repayment term up to 60 years



#### CURRENT MAZAYA



Purchase a ready to live in home valued up to BD 120,000

### TERMS



The beneficiary installment is 25% - 30% of monthly income (based on age)



The government subsidy is the difference between the total monthly installment and the 25% - 30% of the beneficiary's income (percentage based on age)



The Government subsidy decreases biannually based on the increase in beneficiary's monthly income



Repayment term up to 25 years





## HOUSING PLOT SERVICE

This service grants citizens a free land plot to build a housing unit from their own savings or financing.

### ELIGIBILITY



Age  
**21 - 50**



Monthly Income  
**800 - 1,500**



Subject to terms and conditions as per the housing regulations

### USE OF FINANCING



A free land plot to construct on it

### TERMS



Starting construction within three years from the date of receiving the land



The completion of construction within seven years from the date of receiving the land



Handing over the temporary housing, if there was any



## UNIT OWNERSHIP SERVICE

This service allows citizens to apply for a housing unit or an apartment in one of the residential buildings or housing projects of the Ministry.

### ELIGIBILITY



Age  
**21 - 50**



Monthly Income  
**320 - 900**



Subject to terms and conditions as per the housing regulations

### USE OF FINANCING



Own a housing unit



Own an apartment

### TERMS



The applicant or any of his family members have not previously obtained any housing service for the purpose of owning a housing or an apartment unit provided by the government or any other party



If the applicant for the allocation of a house or a member of his family has a disability, he must specify this disability upon submitting the application





SCAN TO  
WATCH THE AD  
شاهد الماده  
الإعلانية



TO APPLY  
لتقديم الطلب

#### DISCLAIMER:

The information contained herein is indicative information only for the financing products, and may change from time to time based on the policy of continuous improvement and in accordance with the terms and conditions contained in the housing regulations. This document and the information contained herein does not constitute a contract or guarantee in any way, and it subject to the housing rules, contracts and final agreements, and will not bear Eskan Bank or the Ministry of Housing and Urban Planning any liability on the veracity of the information.

إن المعلومات الواردة هنا معلومات إرشادية فقط للمنتجات التمويلية, ويمكن أن يطرأ عليها التغيير من وقت لآخر استناداً لسياسة التحسين المستمر ووفقاً للأحكام والشروط الواردة في نظام الإسكان, ولا تشكل هذه المعلومات عقداً أو ضماناً بأي حال من الأحوال, وتسمو عليها أحكام نظام الإسكان والعقود والمستندات النهائية, وذلك دون ترتيب أدنى مسؤولية على الوزارة أو البنك.



(+973) 17567888

eskanbank.com

Eskan Bank



(+973) 80008001

housing.gov.bh

moh\_bah



Restricted Conventional Retail Bank Licensed and Regulated by the Central Bank of Bahrain.  
مصرف قطاع تجزئة ذو نشاط محدد مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي وخاضع تحت إشرافه